

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Alfred Aberer

# astatinfo

Nr. **43**

06/2012

## 15. Volks- und Wohnungszählung 2011

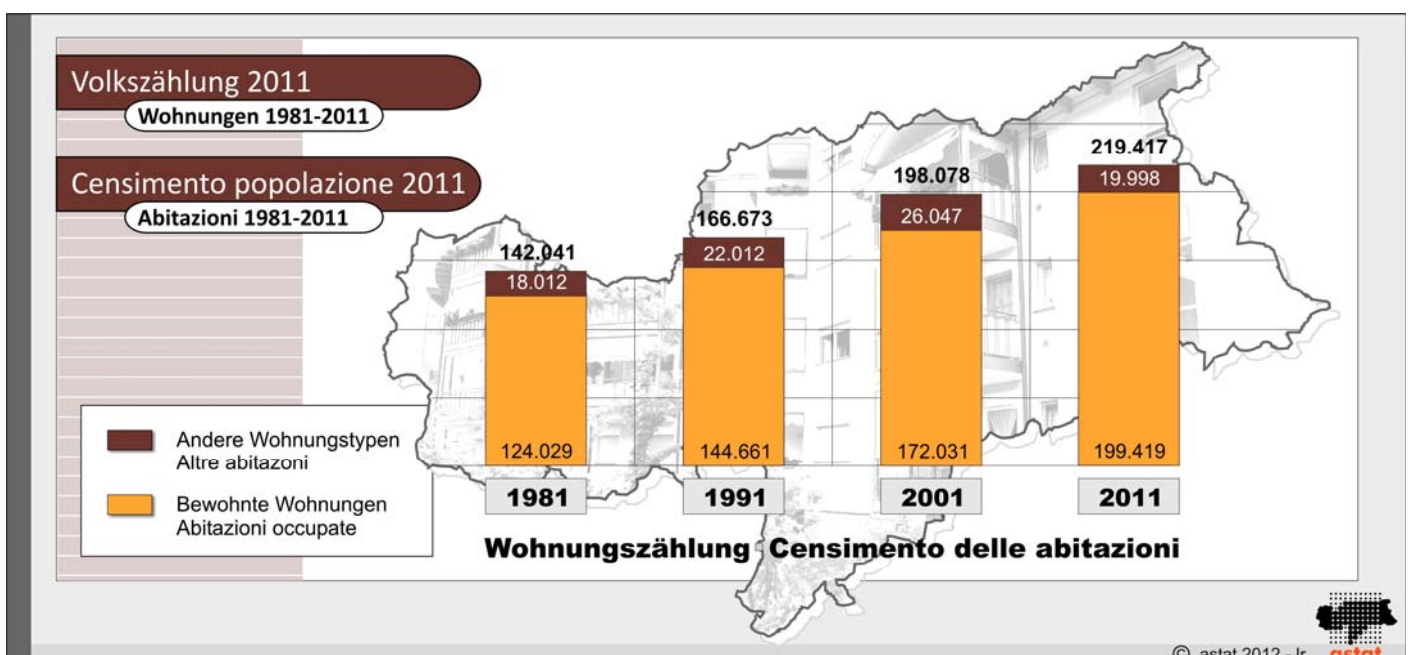
### Erste vorläufige Ergebnisse der Wohnungszählung

Anlässlich der im Oktober 2011 durchgeführten Wohnungszählung wurde eine Reihe von Informationen zum Wohnungsbestand und zu den Wohngebäuden in Südtirol eingeholt. Erfasst wurden sowohl die ständig als auch die nicht ständig bewohnten sowie die nicht bewohnten Wohnungen und die sonstigen Unterkünfte.

## 15° Censimento della popolazione e delle abitazioni 2011

### Primi risultati provvisori del censimento delle abitazioni

Il censimento delle abitazioni, svoltosi nell'ottobre 2011, ha raccolto informazioni sul patrimonio abitativo provinciale e sugli edifici per uso abitativo. Si sono rilevate sia le abitazioni abitualmente e non abitualmente occupate, sia le abitazioni non occupate e gli altri tipi di alloggio.



## 1. Wohngebäude

Von den 91.028 in Südtirol gezählten Gebäuden werden 81,9% zu Wohnzwecken verwendet. Im Vergleich zur Volkszählung 2001 ist dieser Anteil um 8,4 Prozentpunkte zurückgegangen; damals waren noch 90,3% aller Gebäude für Wohnzwecke bestimmt.

## 2. 199.419 ständig bewohnte Wohnungen gezählt

199.419 **Wohnungen** sind in Südtirol laut Volkszählung 2011 **ständig bewohnt**. d.h. dass darin mindestens eine Person wohnt, die dort ihren ständigen Wohnort hat. Im Vergleich zur Volkszählung des Jahres 2001, als 172.031 ständig bewohnte Wohnungen gezählt wurden, entspricht dies einer Zunahme von 15,9%.

Laut Volkszählung 2011 gibt es in Südtirol 19.998 nicht bewohnte Wohnungen. Das sind 9,1% aller in Südtirol gezählten Wohnungen.

## 3. 451 andere Unterkünfte erhoben

Die Anzahl der Wohnungen und anderen Unterkünfte ist landesweit zwischen 1991 und 2011 stetig angestiegen. Bei den anderen Unterkünften war der Anstieg zwischen 2001 und 2011 nur mehr gering. Zu den anderen Unterkünften zählen behelfsmäßige Unterkünfte wie Baracken, Wohnwägen, Zelte, Hütten usw.

## 4. Lage in den Bezirksgemeinschaften

Im Zeitraum zwischen den Volkszählungen 2001 und 2011 ist auch auf Bezirksebene überall eine Zunahme der Wohnungen zu verzeichnen.

Ebenfalls zugenommen haben in den meisten Bezirksgemeinschaften auch die „anderen Unterkünfte“. Nur in den Bezirksgemeinschaften Bozen und Pustertal ist im Vergleich zu 2001 eine Abnahme der anderen Unterkünfte zu verbuchen, wobei diese im Pustertal am stärksten ausfällt (-59). Im Wipptal ist in den vergangenen zehn Jahren die Anzahl der anderen Unterkünfte mit 31 gleich geblieben.

## 1. Edifici ad uso abitativo

Dei 91.028 edifici presenti in provincia di Bolzano, l'81,9% è utilizzato a fini abitativi. Confrontata con il censimento 2001, questa quota è diminuita di 8,4 punti percentuali; allora il 90,3% di tutti gli edifici era destinato ad uso abitativo.

## 2. Sono 199.419 le abitazioni occupate abitualmente

Il numero di **abitazioni abitualmente occupate** (ossia occupate da almeno una persona che abbia dimora abituale nell'abitazione) ammontava al censimento 2011 a 199.419. Ciò significa un aumento rispetto al censimento 2001 del 15,9% (allora erano state censite 172.031 abitazioni abitualmente occupate).

Al censimento 2011 le abitazioni non occupate sono risultate 19.998, cioè il 9,1% di tutte le abitazioni rilevate sul territorio provinciale.

## 3. Rilevati 451 altri tipi di alloggio

In provincia di Bolzano, nel periodo tra il 1991 ed il 2011, sia il numero delle abitazioni sia quello degli altri tipi di alloggio è costantemente aumentato. Per quel che riguarda gli altri tipi di alloggio l'aumento fra il 2001 ed il 2011 è risultato minimo. Per "altri tipi di alloggio" si intendono alloggi provvisori quali baracche, roulotte, caravan, tende, capanne ecc.

## 4. La situazione nelle comunità comprensoriali

Nel periodo tra il censimento 2001 ed il censimento 2011 si osserva ovunque, anche a livello comprensoriale, un aumento delle abitazioni.

Nella gran parte delle comunità comprensoriali si osserva un aumento anche rispetto agli "altri tipi di alloggio". Solo nelle comunità comprensoriali Bolzano e Val Pusteria, rispetto al 2001, si registrano delle diminuzioni; di queste due, la diminuzione in Val Pusteria (-59 alloggi) risulta la più forte. In Alta Valle Isarco, negli ultimi dieci anni, il numero degli altri alloggi è rimasto invariato a 31 unità.

**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:  
Theodor Siller, Tel. 0471 41 84 26.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a:  
Theodor Siller, tel. 0471 41 84 26.

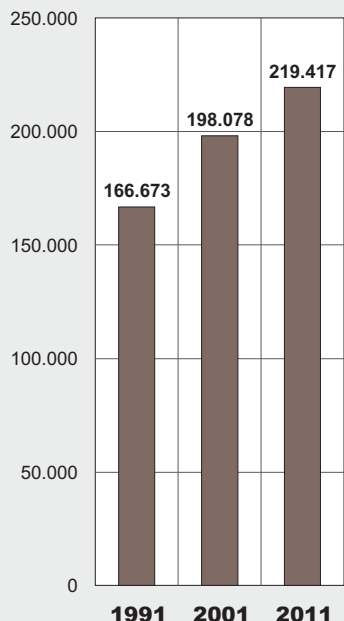
Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

**Ständig und nicht ständig bewohnte Wohnungen in den Bezirksgemeinschaften**

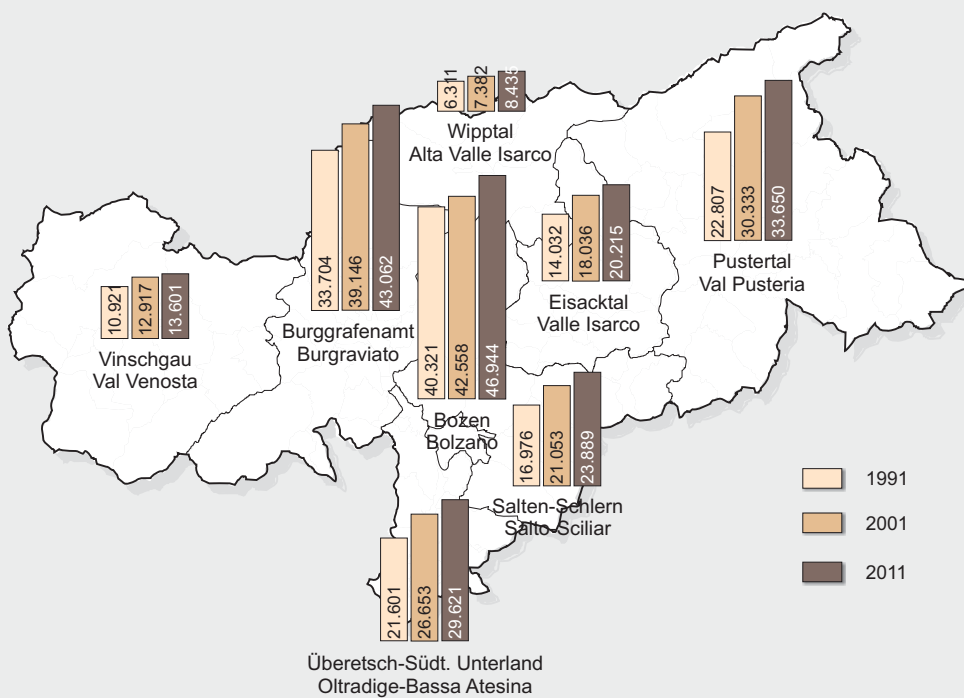
- Volkszählungen 1991, 2001 und 2011 (Vorläufige Ergebnisse)

**Abitazioni abitualmente e non abitualmente occupate nelle comunità comprensoriali**

- Censimenti popolazione 1991, 2001 e 2011 (Dati provvisori)



**Wohnungszählung**  
**Censimento delle abitazioni**

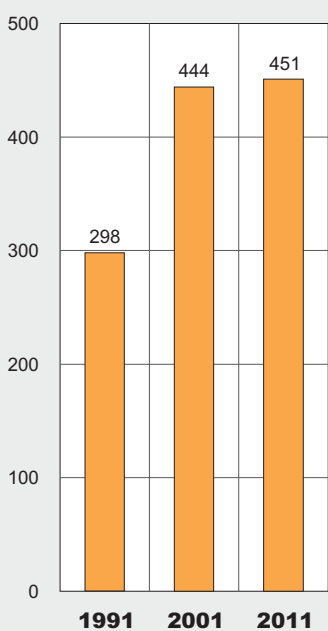


**Andere Unterkünfte den Bezirksgemeinschaften - Volkszählungen 1991, 2001 und 2011**

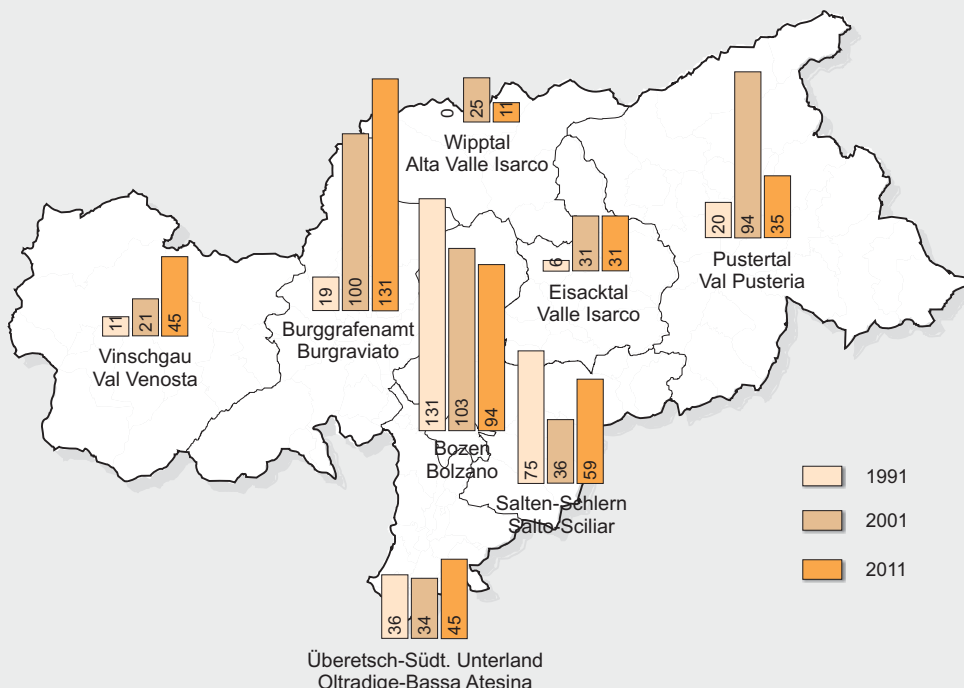
(Vorläufige Ergebnisse)

**Altri tipi di alloggio nelle comunità comprensoriali - Censimenti popolazione 1991, 2001 e 2011**

(Dati provvisori)



**Wohnungszählung**  
**Censimento delle abitazioni**



## Wohnungen

**Wohnung:** Aus einem einzigen Raum bzw. aus mehreren Räumen (Zimmer und Nebenräume) bestehende Unterkunft, die

- den Erfordernissen entspricht, um als ständiger Wohnort einer oder mehrerer Personen zu dienen, auch wenn ein Teil davon als Büro, Freiberuflerpraxis usw., genutzt wird;
- über mindestens einen eigenen Zugang von außen (Straße, Hof usw.) oder durch gemeinsame Durchgangsräume (Treppenabsätze, Balkone, Terrassen usw.) verfügt: also über einen Zugang, der nicht durch andere Wohnungen führt;
- durch Wände von anderen Wohneinheiten getrennt ist;
- sich in einem Gebäude befindet.

**Ständig bewohnte Wohnung:** Eine Wohnung gilt als „ständig bewohnt“, wenn ein oder mehrere Haushalte darin wohnen, die dort ihren ständigen Wohnort haben.

**Nicht ständig bewohnte Wohnung:** Eine Wohnung gilt als „nicht ständig bewohnt“, wenn darin keine Person ihren ständigen Wohnort hat. Zu den nicht ständig bewohnten Wohnungen gehören für Arbeits-, Studien- oder Urlaubszwecke zeitweise benutzte Wohnungen und Zweitwohnungen.

**Andere Unterkünfte:** Unterkünfte, die nicht als Wohnungen eingestuft werden können und in denen zum Zeitpunkt der Zählung mindestens eine Person ständig oder zeitweilig wohnt.

Beispiele dafür sind:

- Wohnwagen, Zelte, Caravan, Camper und Container;
- Baracken und Hütten;
- Höhlen;
- Schuppen, Garagen, Dachböden und Keller;
- Unterkünfte, die sich in einem Bau befinden, der kein Gebäude ist.

## Gebäude

Als **Gebäude** bezeichnet man einen Bau, der:

- im Regelfall als Einheit geplant und errichtet wurde;
- über eine eigenständige Struktur verfügt;
- aus Räumen besteht, die dauerhaft von Personen zu Wohnzwecken und/oder zur Erzeugung von Gütern bzw. Erbringung von Dienstleistungen benutzt werden, einschließlich der eventuellen Nebenflächen;
- von durchgehenden Außen- oder Trennwänden und einem Dach begrenzt ist;
- über mindestens einen Zugang von außen verfügt.

## Abitazioni

**Abitazione:** alloggio costituito da un solo locale o da un insieme di locali (stanze e vani accessori):

- costruito con quei requisiti che lo rendono adatto ad essere dimora stabile di una o più persone, anche nel caso in cui una parte sia adibita ad ufficio, studio professionale, ecc.;
- dotato di almeno un accesso indipendente dall'esterno (strada, cortile, ecc.) o da spazi di disimpegno comune (pianerottoli, ballatoi, terrazze, ecc.): un accesso cioè che non comporti il passaggio attraverso altre abitazioni;
- separato da altre unità abitative da pareti;
- inserito in un edificio.

**Abitazione abitualmente occupata:** un'abitazione è considerata "abitualmente occupata", quando in essa abitano una o più famiglie i cui componenti abbiano dimora abituale nell'abitazione.

**Abitazione non abitualmente occupata:** un'abitazione è considerata "non abitualmente occupata" quando in essa nessuna persona abbia dimora abituale. Le abitazioni non abitualmente occupate comprendono le abitazioni utilizzate per motivi di lavoro, di studio, di ferie o come dimora secondaria da persone temporaneamente presenti in esse.

**Altro tipo di alloggio:** alloggio non classificabile come abitazione presso il quale, al momento del censimento, dimora abitualmente o temporaneamente almeno una persona.

Ne sono esempi:

- roulotte, tende, caravan, camper, container;
- baracche, capanne, casupole;
- grotte;
- rimesse, garage, soffitte, cantine;
- gli alloggi contenuti in costruzioni che non sono edifici.

## Edifici

Si intende per **edificio** una costruzione:

- di regola di concezione ed esecuzione unitaria;
- dotata di una propria struttura indipendente;
- contenente spazi utilizzabili stabilmente da persone per usi destinati all'abitazione e/o alla produzione di beni e/o di servizi, con le eventuali relative pertinenze;
- delimitata da pareti continue, esterne o divisorie, e da coperture;
- dotata di almeno un accesso dall'esterno.